

MI MARIA THERESIA
skuse Boshjo gnado Rimska Cæsara
riza, na Nemshkem, Ogerskem, Pöm-
skem, ù Dalmatie, Croatie, inu Sclavonie
Kralliza, &c. &c.

Ponudemo ussem nashem podloshnekam gosposkega, inu niskega stanu, nashe Crainske Deshelle nathe Cæsarsko Kralizhno gnado, inu damo taisttem sastopet, de, oku sma mi lih od sazheteka nashega krallujna skuse ozhitne obivne snamina na snajne dalle, koku mozhnn nam per Serzo leshi ta Shounirske, alle Soudashke stan povikshat, inu drugem naprei postavet, is tega zila, inu konza sma mi isbralle, pustille is sidat posebne hishe, ù katireh imajio ti Ottrozhi moshkega spola teh alle mertueh, alle na voiske umorjenedh Officirjion, inu tude gmein Soudatou usso sojo potrebo, inu preskerbleine, fraven tega preskerbleina tude ta potrebne nauk u'usse forte kunshteh, inu ù te prave vire, ti Officirjije pa, katire se na voiske pred drugem bulshe fadertheè, alle dougo zasha shlushjio, imajio od nas dozhakat, de neh bodemo h'she vikshem shlushbam povikshale, ù gosposke slahtne stan postavele, is usseè forte gnadam, inu dobrutam neh mujio povernille, ja de po mirre neh sashlushejna nem bodemo to zhaftilevo snamine tega novega od nas gare perpraulenga Soudaskega Ordna dodelille. Katiro snamine nem bode tude po smerte sa en spomin neh sherzhnega, dobrega fadershajna zhes ostallo, inu neh shlahte veliko zhaft, inu stemajne donefslu.

Katire pa alle favole starofte, alle favole ene na voiske praxjete rane, alle scode na bodejo mogle vezh na voiske slushet, taifte imajio od nas dozhakat, de neh bodemo is enem Pensionam praxkerbelle, alle pa ù te hishe teh bouneh oslableneh Soudatou gare uselle, ù taisteh, daker bodejo schivi, is usso potrebo praxvidele. Uffeè, katire nam bodejo ù Shounirskemo stano shlushille, imajio vedet, de nem na bode pufsehmanu obene rezhi ne na plazhillo, ne na oblazhillo permankalo, sakai je she od nas fadofte praxkerbleno, de se nabode moglo temo gmein Soudato, kar negovo potrebo am tizhe, nezh odtergat, alle odusette,

Ufseè leto je od nas toko naprauleno, inu presket-
bleno, de bi se is tega sposnallo, inu dalle ufello, kai saene
shelleè mi imamo ta she sam na sebe shlahrne Soudashke stan
naprei, inu naprei ù vezhe stemajne perpravet, inu ù taifte-
mo ohranet, pa tude per teh mladeh jenakah teh pod nasnem
gospodarstuum stojchzeh delhel velike shelleè, lusht, inu lu-
besen prute temo Sounirskemo stanu obudite. De sma se pa
lih mi ena takshena mujia dalle, taksheno skerb imelle, von-
der sma mi videle, inu is velikem nasnem napadajeinam sa-
shlishale, de ù nasneh deshelah ti mladi ledjie moshkiga spol-
la en zol velek strah pred Soudashkem stanam imajio, toko,
de le ti, katire fa bli sa Recroute isbrane, fa sami sebe pre-
greshno na sojeh udah is enega gerdega strahu scodo fturele,
alle fa pa zol is neh krajia, kir sa rojiene bli, ia zol is soje
deshelle utekle inu is beishalle. Mi smo tude is vedele, de
ù nekatereh nasneh deshelah ta niseshe, inu ufsokeishe gos-
poske stan ni temo Soudashkemo stanu perjasen, de ti gospo-
ske raishe na sojeh greshinah eno leno, oppravilla prasno
fhivlejne pelejo, koker pa de be se ù en takshen stan podal-
le, ù katerimo be snalle alle ù mestneh shlushbah, alle pa na
voiske ta nuz nasneh Deshell gmirat, ufseè leto pride od
napek obernene manenge, dakler ta narvezhe thal teh ledi
mene, de fa le tajste ledjie fa voisko dobre, katire niffa fa
obeno drugo dello, katire fa naumne, malopridne, katire
nimajo tolkai uma, de bi se na kakshne druge kunshte podalle.

Sraven tega se snajdejo ufseè forte shlushabneke, kati-
rem je od gosposke naloshenno, de be imelle Recroute ukep
spravet, le ti ishejo soji dobizhek, de urneshe, frave, ter-
dne ledi von spufte, nem potuho dajio, inu le is maloure-
dnem ledem, is ulazhugarjam, is potepuham, naprei silljio,
takshne ledi bermajo, is tem bermajnam tem gmajnam the-
shave delajo, tem bogem gosposkem podloshnekam, po dva,
trikrat vezh daukou sapishejio, poraitajio, inu ramnu na to
visho to ftaulejne teh Recrout superno, shourashno ftre.

Aku sma tedei mi tolkai mujie, inu skerbi naise ufsel-
le, tolkai veliko Denarjiou shpendalle, ufseè is tega zila, inu
konza de be ta Soudashke stan bel perjasen, inu steman rat-
tou, ja tolkai dobrut, gnad, povikshajna, zhaffi oblubille
ufsem taistem, katire se na voiske bodejo pred drugem bel
moshko, inu bel sherzhnu sadershalle, koker je she od fgorrei
sadofte dapovedano. Aku je pa tude per ufseh nasneh Regi-

men-

mentah ta navada gare perpraulena , de se tem na novezh nastoplenem Soudatam ta vilha tega voiskuvaina, alle Muftira ne is voistrustjo , temezh is modrem poterplejnam pokashe, de se ussem taistem, katire sa se sa usselej ù shout sapisfale, bode dallo to reshno pissmo od soudashkega stanu, oku bodejo prave, resnizhne urshahe naprei pernefle, inu aku bodejo otelle u' Kakshnemo mesto, alle drugmo krajio stanuate, se jem bode tude h'temo pomagallo, De dallei ussee taiste Antverharjie, inu drugeh Kunshteh sastopne, Katire sa u'tujeh deshellah pod drugo gosposko rojiene, inu nam bodejo na voiske shlushille bodejo po tem to pravizo imelle, de bodejo præmogli poufsot purgarjie, inu moistre rattat, brese ussega spendajna, von dajajna teh denarjion. De le ti, Katire se bodejo le na en zait u'shout sapisfale, bodejo po tem, kader bode ta neh zait pratekou, suppet od soudashkega stanu frei ratale, inu postalle, koker se bode pufshmau godillo de se bodejo Saudatjie le na ene leta gare jemalle.

Sottorei imamo mi to Uppaine, de bodejo usseè nashe podloshneke gmein niskega inu usokega gosposkega stanu toko dobro favole toku obivo obshablenega piazzilla, koker tude is lubesne prutte sojem deshellam, en vezhe lushit prute temo soudashkemo stanu obzhutille, inu po sadershajno soje stare sdaunei mertue shlahte le ta nem od Boga dano muzh, inu druge sa voisko potrebne lestnuste zese nashe, inu soje unaine shourasnike obernille, na to visho ta glafs, katire je od neh resnessen biu, de sa enega bojiczega tesnega serza, potolashille, inu de na bodejo h'enemyo shpoto soje zelle deshelle fami sebe na sojeh udah, alle glideh scodo dellale.

De bode pa usaketere sa to vedou, de ti gmein ledjie nabodejo en takshen strah pred tem Soudashkem stanam imelle, de bodejo vezhe sheleè h'taistmo obzhutille.

Je tedei nasha gnadleva vola le ta, le to je nashe terdnu povelte, de le ta nasha manenga ima ne le samu po usseh krajev naprei brana, inu osnanena bite, temezh de se more tude po vafsheno takshno pissmo hranet, kakersheno je le to, is katirem ima mi nashe volo na snaine dalle, te pissma imajio, kader ta gmaina po navade ukupei pride od teh tem gmainam naprei postaulenem, koker so ti Rihtarjie, sheppane &c. &c. tude od Dehouneh pastirjion, alle Faimaistrou, tude od Shulmaistrou ù mersketere perloshnaste naprei branne bite.

Ravno le ti imajio tem mladem ledem moskega spol-
la nasho dobro volo, inu misou ta od nash oblublene lohn,
inu plazhillo prou pred ozhi postavet, dapovedat, nem u
glavo, serzhe salsadite. Posebno gree nash terdnu povel-
le na usse gosposke ussakaterega stan, de imajio na soje
shlushabnike gledat, inu ahtenga date, kader se ti Recroute
stavjio, de nabodejo neh shlushabneke kakshne malopridne
ledi ukupei spravele, inu de na bodejo tem reunem podlosh-
nekam te gosposke prevelike napravizhne Dauke nakladale,
kader ti podloshneke favole staulejna tek Recrout morejo de-
narjie ukupei is kladat. Ussem tem shlushabnekam pa te
gosposke, katire se bodejo podstopille per stauleino teh Rec-
rout takshne napravizhne dobizheke dellat, napovemo ve-
like, inu voistre straffinge.

Leto ozhemo mi ussem gosposkam inu neh podlosh-
nekam dapovedano imete, de se bode ussakatere vedou scode
varvat, inu pa tude skerbnu, ponishno nash povelie da-
pounet,

U'Lublane na 6. dan tega Mefsza Julia 1758.

Joannes Seyfrid
Graf v. Herberstein



Na Povelie Cæsarske
Suetluste

Joannes Peter Hentl.